

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 46 (1930)

**Heft:** 33

**Rubrik:** Bau-Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ  
für  
die Schweiz.  
Meisterschaft  
aller  
Handwerke  
und  
Gewerbe,  
deren  
Zünfte  
und Vereine.

# Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung

Unabhängiges  
Geschäftsblatt  
der gesamten Meisterschaft

Band  
XXXVI

Direktion: Walter Fenn-Blumer.

Erscheint je Donnerstags und kostet per Semester Fr. 6.—, per Jahr Fr. 12.—  
Anserate 30 Cts. per einpaltige Colonelzeile, bei größeren Aufträgen  
entsprechenden Rabatt.

Zürich, den 13. November 1930.

Wochenpruch: Auf Gott vertrau, dich tapfer wehr,  
Darin besteht dein Ruhm und Ehr.

## Bau-Chronik.

Baupolizeiliche Bewilligungen der Stadt Zürich wurden am 7. November für folgende Bauprojekte, teilweise unter Bedingungen erteilt: I. Ohne Bedingungen:

1. A. G. Testa, Umbau Talstrasse 83, Z. 1;
2. Stadt Zürich, Abort für Kiosk Waaggasseplatz, Z. 1;
3. Schüze & Co., Belofstandanbau Zimmattstrasse 309, Abänderungspläne, Z. 5;
4. Ad. Hug, Terrassenvergrößerung Toblerstrasse 105, Z. 7;
5. S. Besch, Umbau Zollstr. 198, Z. 8.
- II. Mit Bedingungen: 6. Kaufmännischer Verein Zürich, Umbau Nüscherstrasse/Zalacker Nr. 34, Z. 1;
7. Tiefengrund A. G., Börsen- und Geschäftshaus Talstrasse 25/Bleicherweg 5, Abänderungspläne, teilw. Verweigerung, Z. 1;
8. Wagner & Co., feuerichere Ab schlüsse Löwenstrasse 29, Weglassung, Z. 1;
9. J. Busenbart, Um- und Anbau Schuppen Rat.-Nr. 2247/Möbbl./proj. Tannenrauchstrasse, Z. 2;
10. S. Hefner/Konf., Wohnhäuser Alfred Escherstrasse 86/88, Abänderungspläne, Z. 2;
11. Schäfer & Risch, Wohnhaus Grüllstrasse 50, Z. 2;
12. W. Schmid-Staub, Umbau See strasse 279, Z. 2;
13. E. Weber-Walther, Umbau Rietz strasse 77, Z. 2;
14. Baugesellschaft Schönhof, Umbau Zwelerstr. 123, Z. 3;
15. J. Böhmi, jun., prov. Gärtner- Schuppen und Autoremise Rat.-Nr. 1591 / Burstwiesen-

strasse, Z. 3; 16. S. Krauer, Abort Köchlistrasse 2, Z. 4; 17. Vereinigte Zürcher Molkereien, Vordach Feldstrasse Nr. 42, Z. 4; 18. G. Hess & Co., Umbau Zimmattstrasse 109, Z. 5; 19. Genossenschaft Buzenbühl, Wohnhäuser mit Autoremisen und Einfriedung Langackerstrasse 10, 14—20/Suggerweg 5/Buchmattweg 6/Wehntalerstrasse 11, Z. 6; 20. Genossenschaft Rigihof, Wohn- und Geschäftshaus mit Autoremise und teilweiser Einfriedung Culmann-/Stapfer-/Unversitätstrasse 101, Z. 6; 21. Genossenschaft Waidhalde, Wohnhäuser mit Autoremisen Wunderlistrasse 67/69, Z. 6; 22. J. Schärer-Meter, Wohn- und Geschäftshaus mit Vorgartenoffenhaltung Culmann-/Sonnegg-/Haldenbachstrasse 2, Z. 6; 23. D. Bickel & Co., Autoremisengebäude bei Toblerstrasse 39/a. d. Hinterbergstrasse, Z. 7; 24. D. Bickel & Co., Wohnhäuser Hadlaubstrasse 2/Toblerstrasse 37, Baubedingungen, Wiedererwägung, Z. 7; 25. D. Bickel & Co., Wohnhäuser Toblerstrasse 39/Hinterberg-/Quartierstrasse Nr. 3, Baubedingungen, Wiedererwägung, Z. 7; 26. S. Bärqisser, Umbau und Vorgartenoffenhaltung Zürichbergstrasse 19, Z. 7; 27. A. Engels, Einfamilienhaus mit Autoremise und Einfriedung Witikonstrasse 176, Z. 7; 28. S. Herzog, Umbau Englissholtertelstrasse 34, Abänderungspläne, Z. 7; 29. Sattler & Co., Sternitgaragenanbau hinter Hochstrasse 87, Z. 7; 30. J. Stutz/A. Spaltenstein, Wohnhaus mit Autoremise Huttenstrasse Nr. 10, Baubedingung, Aufhebung, Z. 7.

Große Schulhausprojekte in Zürich. Im Großen Stadtrat teilte Schulvorstand Ortner mit, die dringlich

notwendigen 6 neuen Schulhäuser würden die Stadt mit 20 Millionen Franken belasten, weshalb die Projekte nur nacheinander verwirklicht werden können.

**Bauliches aus der Kirchgemeinde Zürich-Enge.** Die Kirchgemeindeversammlung Enge budgetierte für eine Heizanlage 36,000 Fr., für eine Schwerhörigenanlage 2000 Fr., und 14,000 Fr. für die Renovation des Pfarrhauses an der Bürglistraße.

**Neue Wartehallen der Straßenbahn in Zürich.** An verschiedenen Endpunkten und Kreuzungsstellen des Straßenbahnnetzes gehen neue Wartehallen der Vollendung entgegen, die zum Teil den Eindruck kleiner Stationsgebäude erwecken. Sowohl auf der Rehalp als an der Albisstraße bestanden bis jetzt nur provisorische, völlig ungenügende Unterstandsräume. An beiden Orten entstehen nun moderne Betonhallen mit Flachdach. Eine verglaste, in der Mitte offene Schutzhalle mit breit vorstehendem Dach dient als Warteraum. Daran schließen sich Diensträume, Telefon und eine Bedürfnisanstalt; das Ganze ist von einer kleinen Anlage umgeben. — Auf einer der langgestreckten Inseln am Schaffhauser Platz wird ein einfacher Warteraum in Eisenkonstruktion aufgerichtet, wie er in ähnlicher Weise schon am Escher-Wyß Platz besteht. Der bisherige Warteraum bei der Endschleife der Linie 11 wird auch weiterhin seinem Zweck zu dienen haben. Noch in diesem Jahre werden in Verbindung mit der Ausdehnung des Betriebsnetzes weitere Wartehallen erstellt, so bei der Endstation Warten Höngg und bei der künftigen Endstation in Seebach. Diese beiden Hallen werden dem Umstelgeverkehr zwischen Straßenbahn und Kraftwagen zu dienen haben. Auch auf dem Bucheggplatz, am Hegibachplatz, am Klusplatz und beim Römerhof wird sich in absehbarer Zeit die Notwendigkeit der Errichtung von Wartehallen ergeben.

**Bahnhofverbesserungen und Umbau des Bürgerhelms in Winterthur.** Der Große Gemeinderat von Winterthur beauftragte den Stadtrat, mit den Bundesbahnbehörden Maßnahmen für die Verbesserung der Bahnhofverhältnisse zu besprechen. Der Rat bewilligte 205,000 Fr. für den Umbau des Bürgerhelms.

**Baukreditbewilligungen in Zollikon (Zürichsee).** Die Gemeindeversammlung Zollikon bewilligte 241,000 Fr. für einen Straßenbau, 120,000 Fr. für Korrektur und Verbreiterung einer Straße, und 125,000 Franken für die Verbreiterung einer solchen, sowie 17,000 Franken für den Umbau einer Transformatoranlage und 49,100 Fr. für die Erweiterung des Kanalisationsnetzes. Für einen Projektwettbewerb für einen Schulhausbau wurden 12,000 Franken bewilliat.

**Schulhaus-Neubau-Projekt in Hirzel (Zürich).** Die Schulpflege Hirzel betraute eine 4-köpfige Kommission mit der Prüfung der Frage betreffend einen Schulhaus-Neubau.

**Ausbau der Versuchslaboratorien in Biel und Burgdorf.** Der Regierungsrat verlangt vom Großen Rat einen Kredit von 378,000 Fr. für den Ausbau der Versuchslaboratorien an den kantonalen technischen Schulen in Biel und Burgdorf.

**Ein neuer Scheibenstand in Glarus.** (Korr.) Wie man vernimmt, beschäftigt man sich im Schoße der Gemeindebehörde und der maßgebenden Schützenkreise mit der Verbesserung des Scheibenstandes. Dieser genügt den heutigen Anforderungen schon längst nicht mehr, ist punkto Beleuchtung zu dunkel und auch schlechtechnisch geradezu gefährlich. Es sind deshalb Studien im Gange, ob nicht zweckmäßig der ganze Oberbau des jetzigen Scheibenstandes neu erstellt, statt bloß geflickt werden soll. Die Angelegenheit soll bis zum nächsten Herbst

abgeklärt sein, damit im Budget pro 1932 eine Bau-summe eingesetzt werden kann.

**Die Klubhütte am Glärnisch** soll eine bauliche Erweiterung erfahren, indem Platz gewonnen werden soll für zirka 50 Schlafplätze. Schon seit langen Jahren hatte man sich über Platzmangel zu beklagen und der allezeit zuvorkommende und dienstbereite Hüttenwart, Herr Kubli, konnte mit dem besten Willen den zahlreichen Besuchern des Glärnisch nicht immer entsprechen, ohne zu „bügeln“. Die mutmaßlichen Kosten der Erweiterungsbauten sind auf rund 44,000 Franken veranschlagt, an welche voraussichtlich der Schweizerische Alpenklub 21,000 Fr. beisteuern wird.

**Bauarbeiten am Hörnli-Gottesacker in Basel.** Der Große Rat bewilligte u. a. einen Kredit von 580,000 Franken für weitere Bauarbeiten am Hörnli-Gottesacker, wobei zahlreiche Arbeitslose Beschäftigung finden sollen.

**Bauliches aus St. Gallen.** Der Gemeinderat von St. Gallen beschloß den Erwerb einer privaten Wasserversorgungsanlage um 50,000 Fr., und bewilligte ferner 270,000 Fr. Beitrag für den Bau von 38 Kleinwohnungen mit Einbau eines Kino.

**Bauprojekt der Frauenheilkunde in Mänsterlingen (Zburg.).** Der Regierungsrat unterbreitet dem Großen Rat ein Projekt für den Neubau III der Frauenheilkunde Mänsterlingen (Frauenabteilung) im Kostenvoranschlag von 640,000 Fr. zur Genehmigung. Genannte Bau-summe erschöpft den durch die Volksabstimmung vom 6. Dezember 1925 erwirkten Kredit von 1,5 Millionen Franken für die Erweiterung der Frauenheilkunde.

**Bauliches aus Sitten (Wallis).** Die Gemeindeversammlung Sitten ermächtigte den Gemeinderat zur Aufnahme eines 4,5%igen Anlehens von einer Million Franken bei der schweizerischen Kreditanstalt für den Erwerb der Klinik in Sitten, die Wasserversorgung, und für Erstellung eines Verwaltungsgebäudes des städtischen Elektrizitätswerkes in Montana.

**Kasernenbau in Genf.** Der Kanton Genf wird gemäß dem Wunsche der Bundesbehörden ein neues Kasernengebäude erstellen, wodurch das Kasernenviereck von Blainpalais geschlossen wird.

## Die Markthallenfrage in Zürich.

Schon im Mai 1927 hat Dr. Maag dem Stadtrat eine Anregung eingebracht des Inhalts, der Stadtrat möge die Frage der Errichtung einer städtischen Markthalle mit oder ohne Unterstützung privater Kreise und unter Aufhebung des Marktes an der Bahnhofstraße prüfen. Seither ist die Frage wiederholt Diskussionsobjekt verschiedener Kreise gewesen. Indessen ist es das Verdienst der demokratischen Partei, in der letzten Zeit die Errichtung einer Markthalle mit allem Nachdruck diskutiert und gefordert zu haben.

Die Versammlung der Demokraten am 27. Oktober im Du Pont in Zürich hat wiederum gezelat, daß nunmehr das Projekt einer städtischen Markthalle in größt-zügiger Weise von Architekt Levenberger bearbeitet worden ist. Der Schöpfer der Pläne hat denn auch in einem Lichtbildervortrag seine Idee veranschaulicht und damit alle Anwesenden überzeugt, daß das Fehlen einer Markthalle in Zürich nachgerade in allen Bevölkerungsschichten empfunden wird.

Rufen wir uns die gezeligten Vorfürhungen von ausländischen Städtemarkthallen in Erinnerung und vergleichen wir damit die Zürcher Verhältnisse, so ergibt